

PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2021/680

(2021. gada 23. aprīlis),

ar kuru groza Īstenošanas lēmumu (ES) 2020/1344, ar ko Kipras Republikai saskaņā ar Regulu (ES) 2020/672 piešķir pagaidu atbalstu bezdarba risku mazināšanai ārkārtas situācijā pēc Covid-19 uzliesmojuma

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) 2020/672 (2020. gada 19. maijs), ar ko izveido Eiropas pagaidu atbalsta instrumentu bezdarba risku mazināšanai ārkārtas situācijā (SURE) pēc Covid-19 uzliesmojuma ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Pēc 2020. gada 6. augustā saņemtā Kipras lūguma Padome 2020. gada 25. septembrī piešķir Kiprai finansiālo palīdzību aizdevuma veidā, kura maksimālais apmērs ir 479 070 000 EUR un maksimālais vidējais termiņš ir 15 gadi, lai papildinātu Kipras valsts centienus novērst Covid-19 uzliesmojuma ietekmi un reaģētu uz minētā uzliesmojuma sociālekonomiskajām sekām darba ņēmējiem un pašnodarbinātajiem.
- (2) Kiprai aizdevums bija jāizmanto tam, lai finansētu saīsināta darba laika shēmas, līdzīgus pasākumus un ar veselību saistītus pasākumus, kas minēti Padomes Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. pantā ⁽²⁾.
- (3) Covid-19 uzliesmojums vēl aizvien imobilizē būtisku darbaspēka daļu Kiprā. Tā rezultātā Kiprā pēkšņi un būtiski pieauguši publiskie izdevumi saistībā ar Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. panta a)–e), g) un h) punktā minētajiem pasākumiem.
- (4) Covid-19 uzliesmojumam un ārkārtas pasākumiem, kurus Kipra īstenoja 2020. un 2021. gadā, lai ierobežotu slimības uzliesmojumu un tā sociālekonomiskās un ar veselību saistītās sekas, bija un vēl arvien ir dramatisks ietekme uz publiskajām finansēm. Saskaņā ar Komisijas 2020. gada rudens prognozi bija sagaidāms, ka Kipras vispārējās valdības budžeta deficīts un parāds līdz 2020. gada beigām būs attiecīgi 6,1 % un 112,6 % no iekšzemes kopprodukta (IKP). Tiek prognozēts, ka Kipras vispārējās valdības budžeta deficīts un parāds 2021. gadā samazināsies attiecīgi līdz 2,3 % un 108,2 % no IKP. Saskaņā ar Komisijas 2021. gada ziemas starpposma prognozi tiek prognozēts, ka Kipras IKP 2021. gadā palielināsies par 3,2 %.
- (5) Kipra 2021. gada 10. martā lūdza Savienības papildu finansiālo palīdzību 124 700 000 EUR apmērā, lai turpinātu papildināt 2020. un 2021. gadā īstenotos valsts centienus novērst Covid-19 uzliesmojuma ietekmi un reaģētu uz minētā uzliesmojuma sociālekonomiskajām sekām darba ņēmējiem un pašnodarbinātajiem. Tas jo īpaši attiecas uz 6. līdz 13. apsvērumā izklāstītajiem pasākumiem.
- (6) "Likums 27(l)/2020" ⁽³⁾, "Likums 49(l)/2020" ⁽⁴⁾, "Likums 140(l)/2020" ⁽⁵⁾ un "Likums 36(l)/2021" ⁽⁶⁾ bija pamats vairāku ikmēneša reglamentējošo administratīvo aktu ⁽⁷⁾ ieviešanai, kuros izklāstīti pasākumi Covid-19 uzliesmojuma seku novēršanai. Uz minēto likumu pamata iestādes ir ieviesušas "īpašā atvaļinājuma shēmu", kā minēts Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. panta a) punktā, kas nodrošina algu kompensāciju vecākiem, kuri strādā privātajā sektorā un kuriem ir bērni līdz 15 gadu vecumam vai bērni jebkurā vecumā ar invaliditāti. Minēto

⁽¹⁾ OV L 159, 20.5.2020., 1. lpp.⁽²⁾ Padomes Īstenošanas lēmums (ES) 2020/1344 (2020. gada 25. septembris), ar ko Kipras Republikai saskaņā ar Regulu (ES) 2020/672 piešķir pagaidu atbalstu bezdarba risku mazināšanai ārkārtas situācijā pēc Covid-19 uzliesmojuma (OV L 314, 29.9.2020., 13. lpp.).⁽³⁾ E.E., *Паp. I (I)*, Ap. 4748, 27/3/2020.⁽⁴⁾ E.E., *Паp. I (I)*, Ap. 4756, 26/5/2020.⁽⁵⁾ E.E., *Паp. I (I)*, Ap. 4780, 12/10/2020.⁽⁶⁾ E.E., *Паp. I (I)*, Ap. 4823, 30/3/2021.⁽⁷⁾ "Reglamentējošie administratīvie akti 127/148/151/184/192/212/213/235/2020", pagarināti ar "Reglamentējošajiem administratīvajiem aktiem 20/88/2021".

īpašā atvaļinājuma shēmu var uzskatīt par saīsināta darba laika shēmai līdzīgu pasākumu, kā minēts Regulā (ES) 2020/672, jo tā nodrošina ienākumu atbalstu darba ņēmējiem un palīdz saglabāt darbvietas, novēršot to, ka vecāki, kuriem skolas slēgšanas laikā ir jā rūpējas par saviem bērniem, pārtrauc darba attiecības. Pasākums sākotnēji bija spēkā laikposmā no 2020. gada februāra līdz 2020. gada jūnijam un pēc tam tika pagarināts uz laikposmu no 2021. gada janvāra līdz 2021. gada jūlijam.

- (7) Turklāt "Likums 27(I)/2020", "Likums 49(I)/2020", "Likums 140(I)/2020" un "Likums 36(I)/2021", un vairāki ikmēneša reglamentējošie administratīvie akti (*) bija pamats "shēmai, ar ko atbalsta uzņēmumus, kuriem nācies pilnībā apturēt darbību", kā minēts Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. panta b) punktā. Minētā shēma nodrošina algu kompensāciju 97 % to uzņēmumu darbinieku, kuri ir spiesti apturēt savu darbību, ar nosacījumu, ka tiek saglabātas darbvietas. Kompensācija sedz 60 % no darbinieka algas vai 60 % no darbinieka sociālās apdrošināšanas vienībām, kas nopelnītas 2018. gadā (2019. gadā par periodu no 2020. gada jūlija līdz augustam), atkarībā no tā, kura summa ir lielāka. Kompensācijas apmērs ir no, maksimums, 1 214 EUR līdz, minimums, 360 EUR mēnesī. Pasākums sākotnēji bija spēkā laikposmā no 2020. gada marta līdz 2020. gada augustam un pēc tam tika pagarināts uz laikposmu no 2020. gada septembra līdz 2021. gada jūlijam.
- (8) Turklāt "Likums 27(I)/2020", "Likums 49(I)/2020", "Likums 140(I)/2020" un "Likums 36(I)/2021", un vairāki ikmēneša reglamentējošie administratīvie akti (*) bija pamats "shēmai, kas atbalsta uzņēmumus daļējai darbības apturēšanai", kā minēts Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. panta b) punktā. Minētā shēma nodrošina algu kompensāciju to uzņēmumu darbiniekiem, kuru apgrozījums Covid-19 krīzes rezultātā ir samazinājies, ar nosacījumu, ka tiek saglabātas darbvietas. Kompensācija sedz 60 % no darbinieka algas vai 60 % no darbinieka sociālās apdrošināšanas vienībām, kas nopelnītas 2018. gadā, atkarībā no tā, kura summa ir lielāka. Kompensācijas apmērs ir no, maksimums, 1 214 EUR līdz, minimums, 360 EUR mēnesī. Pasākums sākotnēji bija spēkā laikposmā no 2020. gada marta līdz 2020. gada jūnijam un pēc tam tika pagarināts uz laikposmu no 2021. gada janvāra līdz 2021. gada jūlijam.
- (9) "Likums 27(I)/2020", "Likums 49(I)/2020", "Likums 140(I)/2020" un "Likums 36(I)/2021", un vairāki reglamentējošie administratīvie akti (10) bija pamats "īpašajai shēmai pašnodarbinātajiem", kā minēts Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. panta c) punktā. Minētā shēma nodrošina kompensāciju pašnodarbinātajiem, kuri nevar veikt nekādu darbību saskaņā ar veselības ministra dekrētu vai Ministru padomes lēmumu. Pasākums sākotnēji bija spēkā laikposmā no 2020. gada marta līdz 2020. gada jūnijam un pēc tam tika pagarināts uz laikposmu no 2020. gada jūlija līdz 2021. gada jūlijam.
- (10) "Likums 27(I)/2020", "Likums 49(I)/2020", "Likums 140(I)/2020" un "Likums 36(I)/2021", un vairāki reglamentējošie administratīvie akti (11) bija pamats "īpašajai shēmai viesnīcu vienībām un tūristu mītnēm", kā minēts Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. panta d) punktā. Minētā shēma nodrošina algu kompensāciju, lai atbalstītu darba ņēmējus viesnīcu nozarē un citos uzņēmumos, kuri nodrošina tūristu mītnes, ja to darba devējs ir pilnībā apturējis darbību vai tā apgrozījums ir samazinājies par vairāk nekā 40 %. Nosacījums dalībai shēmā ir darbvietu saglabāšana. Pasākums sākotnēji bija spēkā laikposmā no 2020. gada jūnija līdz 2020. gada oktobrim un pēc tam tika pagarināts uz laikposmu no 2020. gada novembra līdz 2021. gada jūlijam.
- (11) "Likums 27(I)/2020", "Likums 49(I)/2020", "Likums 140(I)/2020" un "Likums 36(I)/2021", un vairāki reglamentējošie administratīvie akti (12) bija pamats "īpašajai shēmai, lai atbalstītu uzņēmumus, kas saistīti ar tūrisma nozari vai ko ietekmē tūrisms, vai kas saistīti ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas obligāta pilnīga apturēšana", kā minēts Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. panta e) punktā. Minētā shēma nodrošina algu kompensāciju darba ņēmējiem viesnīcu nozarē un citos uzņēmumos, kuri nodrošina tūristu mītnes un kuri ir pilnībā apturējuši darbību vai kuru apgrozījums ir samazinājies par vairāk nekā 40 % (atšķirībā no sākotnējā shēmā paredzētajiem 55 %), ar nosacījumu, ka tiek saglabātas darbvietas. Pasākums sākotnēji bija spēkā laikposmā no 2020. gada jūnija līdz 2020. gada augustam un tika pagarināts un grozīts uz laikposmu no 2020. gada septembra līdz 2021. gada jūlijam.

(8) "Reglamentējošie administratīvie akti 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020", pagarināti ar "Reglamentējošajiem administratīvajiem aktiem 319/395/421/501/536/634/2020 un 15/83/2021".

(9) "Reglamentējošie administratīvie akti 131/148/151/188/212/213/239/2020", pagarināti ar "Reglamentējošajiem administratīvajiem aktiem 16/84/2021".

(10) "Reglamentējošie administratīvie akti 129/148/151/186/213/237/322/2020", pagarināti ar "Reglamentējošajiem administratīvajiem aktiem 398/423/503/538/636/2020 un 18/86/2021".

(11) "Reglamentējošie administratīvie akti 269/317/2020", pagarināti ar "Reglamentējošajiem administratīvajiem aktiem 393/418/498/533/631/2020 un 13/81/2021".

(12) "Reglamentējošie administratīvie akti 270/318/2020", pagarināti ar "Reglamentējošajiem administratīvajiem aktiem 394/419/499/534/632/2020 un 14/82/2021".

- (12) Turklāt ar “subsīdēšanas shēmu”, kas paredzēta “Papildu budžetā, Valsts atbalsta pasākumu pagaidu satvarā ekonomikas atbalstam pašreizējā Covid-19 situācijā”, kā minēts Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. panta g) punktā, ievieša subsīdijas ļoti maziem un maziem uzņēmumiem un pašnodarbinātajiem, kas nodarbina līdz 50 darbiniekiem. Ir pieprasīta tikai tā izdevumu daļa, kas saistīta ar atbalstu pašnodarbinātajiem un vienas personas uzņēmumiem. Minētās subsīdijas nodrošina vienreizēju dotāciju mazo uzņēmumu un pašnodarbināto personu darbības izdevumu segšanai. Vienreizējo dotāciju summas dažādām uzņēmumu kategorijām ir pārskatītas, pamatojoties uz darbinieku skaitu. Turklāt ir panākta vienošanās par dotācijām uzņēmumiem, kuri kopš 2020. gada marta ir apturējuši savu darbību, 10 000 EUR apmērā līdz deviņiem darbiniekiem un 15 000 EUR apmērā vairāk nekā deviņiem darbiniekiem. Subsīdēšanas shēmu var uzskatīt par saīsināta darba laika shēmai līdzīgu pasākumu, kā minēts Regulā (ES) 2020/672, jo tās mērķis ir aizsargāt pašnodarbinātos vai līdzīgu kategoriju darba ņēmējus no ienākumu samazināšanās vai zaudēšanas. Pasākums sākotnēji bija spēkā laikposmā no 2020. gada aprīļa līdz 2020. gada maijam un tika pagarināts un grozīts līdz 2020. gada novembrim.
- (13) Tāpat Kipra vēl pagarināja ar veselību saistītu pasākumu reaģēšanai uz Covid-19 krīzi, kā paredzēts “Likumā 27(I)/2020”, “Likumā 49(I)/2020”, “Likumā 140(I)/2020” un “Likums 36(I)/2021”, un reglamentējošajos administratīvajos aktos⁽¹³⁾. Konkrēti, Īstenošanas lēmuma (ES) 2020/1344 3. panta h) punktā minētā “slimības pabalsta shēma” nodrošina algu kompensāciju privātā sektora darbiniekiem un pašnodarbinātajiem, ar nosacījumu, ka viņi ir vai nu klasificēti kā neaizsargātas personas saskaņā ar Veselības ministrijas publicētu sarakstu, un iestādes viņus ir ievietojušas karantīnā, vai viņi ir inficēti ar Covid-19. Pasākums sākotnēji bija spēkā laikposmā no 2020. gada marta līdz 2020. gada jūnijam un tika pagarināts uz laikposmu no 2020. gada novembra līdz 2021. gada jūlijam.
- (14) Kipra atbilst Regulas (ES) 2020/672 3. pantā izklāstītajiem nosacījumiem finansiālās palīdzības pieprasīšanai. Kipra ir sniegusi Komisijai atbilstošus pierādījumus par to, ka faktiskie un plānotie publiskie izdevumi kopš 2020. gada 1. februāra ir palielinājušies par 742 040 000 EUR sakarā ar valsts pasākumiem, kas veikti, lai novērstu Covid-19 uzliesmojuma sociālekonomisko ietekmi. Tas ir pēkšņs un būtisks pieaugums, jo tas ir saistīts ar to spēkā esošo valsts pasākumu pagarināšanu, kuri ir tieši saistīti ar saīsināta darba laika shēmām un līdzīgiem pasākumiem, kas aptver ievērojamu daļu uzņēmumu un darbaspēka Kiprā. Kipra plāno finansēt 138 270 000 EUR no palielinātās izdevumu summas, izmantojot Savienības fondus.
- (15) Komisija saskaņā ar Regulas (ES) 2020/672 6. pantu ir apspriedusies ar Kipru un pārbaudījusi faktisko un plānoto publisko izdevumu pēkšņo un būtisko pieaugumu, kas tieši saistīts ar saīsināta darba laika shēmām un līdzīgiem pasākumiem, kā arī ar attiecīgo ar veselību saistīto pasākumu ieviešanu Covid-19 uzliesmojuma sakarā, kas minēti Kipras 2021. gada 10. marta pieprasījumā.
- (16) Ar veselību saistītais pasākums, kas minēts Kipras 2021. gada 10. marta pieprasījumā un 13. apsvērumā, atbilst 440 000 EUR.
- (17) Tādēļ būtu jāsniedz finansiāla palīdzība, lai palīdzētu Kiprai novērst Covid-19 uzliesmojuma izraisīto smago ekonomisko traucējumu sociālekonomiskās sekas. Lēmumi par maksājumu un to daļu termiņiem, apmēru un veikšanu Komisijai būtu jāpieņem ciešā sadarbībā ar valsts iestādēm.
- (18) Kiprai un Komisijai šis lēmums būtu jāņem vērā aizdevuma līgumā, kas minēts Regulas (ES) 2020/672 8. panta 2. punktā.
- (19) Šim lēmumam nebūtu jāskar to procedūru iznākums, kas var tikt veikta saistībā ar iekšējā tirgus darbības traucējumiem, jo īpaši saskaņā ar Līguma 107. un 108. pantu. Tas neatbrīvo dalībvalstis no prasības saskaņā ar Līguma 108. pantu ziņot Komisijai par potenciālajiem valsts atbalsta gadījumiem.
- (20) Kiprai būtu regulāri jāinformē Komisija par plānoto publisko izdevumu īstenošanu, lai Komisija varētu novērtēt, cik lielā mērā Kipra ir īstenojusi minētos izdevumus.

⁽¹³⁾ “Reglamentējošie administratīvie akti 128/148/151/185/212/236/2020”, pagarināti ar “Reglamentējošajiem administratīvajiem aktiem 637/2020 un 19/87/2021”.

- (21) Lēmums par finansiālās palīdzības sniegšanu ir pieņemts, ņemot vērā Kipras esošās un gaidāmās vajadzības, kā arī finansiālās palīdzības pieprasījumus saskaņā ar Regulu (ES) 2020/672, ko jau ir iesniegušas vai plāno iesniegt citas dalībvalstis, vienlaikus piemērojot vienlīdzīgas attieksmes, solidaritātes, samērīguma un pārredzamības principus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Īstenošanas lēmumu (ES) 2020/1344 groza šādi:

1) lēmuma 2. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Savienība dara pieejamu Kiprai aizdevumu, kura maksimālais apmērs ir 603 770 000 EUR. Aizdevuma maksimālais vidējais termiņš ir 15 gadi.”;

b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Pirmo daļu izmaksā pēc tam, kad stājies spēkā aizdevuma līgums, kas paredzēts Regulas (ES) 2020/672 8. panta 2. punktā. Visas turpmākās daļas izmaksā saskaņā ar minētā aizdevuma līguma noteikumiem vai – attiecīgā gadījumā – pēc tam, kad stājies spēkā tā papildinājums vai grozīts aizdevuma līgums.”;

2) lēmuma 3. pantu aizstāj ar šādu:

“3. pants

Kipra var finansēt šādus pasākumus:

- a) īpašā atvaļinājuma shēma vecākiem, kā paredzēts “Likumā 27(l)/2020” un “Reglamentējošajos administratīvajos aktos 127/148/151/184/192/212/213/235/2020”, kā tā tika pagarināta;
- b) shēmas, kas atbalsta uzņēmumus pilnīgai darbības apturēšanai, kā paredzēts “Likumā 27(l)/2020” un “Reglamentējošajos administratīvajos aktos 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020”, kā tās tika pagarinātas;
- c) shēmas, kas atbalsta uzņēmumus daļējai darbības apturēšanai, kā paredzēts “Likumā 27(l)/2020” un “Reglamentējošajos administratīvajos aktos 131/148/151/188/212/213/239/2020”, kā tās tika pagarinātas;
- d) īpašā shēma pašnodarbinātajiem, kā paredzēts “Likumā 27(l)/2020” un “Reglamentējošajos administratīvajos aktos 129/148/151/186/213/237/322/2020”, kā tā tika pagarināta;
- e) īpašā shēma viesnīcu vienībām un tūristu mītnēm, kā paredzēts “Likumā 27(l)/2020” un “Reglamentējošajos administratīvajos aktos 269/317/2020”, kā tā tika pagarināta;
- f) īpašā shēma, lai atbalstītu uzņēmumus, kas saistīti ar tūrisma nozari vai ko ietekmē tūrisms, vai kas saistīti ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas obligāta pilnīga apturēšana, kā paredzēts “Likumā 27(l)/2020” un “Reglamentējošajos administratīvajos aktos 270/318/2020”, kā tā tika pagarināta un grozīta;
- g) īpašā shēma tādu uzņēmumu atbalstam, kuri veic īpašas iepriekš noteiktas darbības, kā paredzēts “Likumā 27(l)/2020” un “Reglamentējošajos administratīvajos aktos 272/320/396/420/500/535/633/2020”;
- h) subsidēšanas shēma ļoti maziem un maziem uzņēmumiem un pašnodarbinātām personām, kā paredzēts “Papildu budžetā, Valsts atbalsta pasākumu pagaidu satvarā ekonomikas atbalstam pašreizējā Covid-19 situācijā”, attiecībā uz izdevumu daļu, kas saistīta ar atbalstu pašnodarbinātajiem un vienas personas uzņēmumiem, kā tā tika pagarināta un grozīta;
- i) slimības pabalsta shēma, kā paredzēts “Likumā 27(l)/2020” un “Reglamentējošajos administratīvajos aktos 128/148/151/185/212/236/2020”, kā tā tika pagarināta.”;

3) lēmuma 4. pantu aizstāj ar šādu:

“4.pants

1. Kipra informē Komisiju līdz 2021. gada 30. martam un pēc tam ik pēc sešiem mēnešiem par plānoto publisko izdevumu īstenošanu līdz brīdim, kad minētie plānotie publiskie izdevumi ir pilnībā īstenoti.

2. Ja 3. pantā minēto pasākumu pamatā ir plānotie publiskie izdevumi un uz tiem attiecas īstenošanas lēmums, ar ko groza Īstenošanas lēmumu (ES) 2020/1344, Kipra sešu mēnešu laikā pēc minētā grozošā īstenošanas lēmuma pieņemšanas un pēc tam ik pēc sešiem mēnešiem informē Komisiju par plānoto publisko izdevumu īstenošanu līdz brīdim, kad minētie plānotie publiskie izdevumi ir pilnībā īstenoti.”

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Kipras Republikai.

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad tas paziņots adresātam.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2021. gada 23. aprīlī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
A. P. ZACARIAS*